

## ملخص البحث

نيل الاستبشارة، ٢٠٢٤، تطوير اختبارات القراءة العربية على الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغات (CEFR) لمستوى المتوسط الأدنى (B1) تطبيقاً على طلاب جامعة دار السلام كونتور، المشرف: الدكتور محمد إسماعيل، M.Pd.I.

**الكلمات الرئيسية:** الاختبارات اللغوية، مهارة القراءة، الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغات (CEFR).

تستند هذه الدراسة إلى عدم توفر أوراق تدريب لغوية للطلاب قبل اجتياز امتحانات اللغة، حيث أظهرت نتائج الامتحانات السابقة أن بعض الطلاب لم يحصلوا على درجات تتناسب مع مستوى B1، خاصة في مهارة القراءة. في حين أن قسم اللغة بجامعة دار السلام كونتور قد اعتمد نظام تحديد مستوى الطلاب وفقاً لمعايير CEFR، فإن الباحث يسعى إلى تطوير اختبار قراءة في اللغة العربية مبني على CEFR للمستوى B1 في شكل أوراق تدريبية. تُعد هذه الأوراق ضرورية لتدريب الطلاب على القراءة وفهم شكل الأسئلة والنصوص العربية بما يتناسب مع بيئتهم وحياتهم اليومية.

تهدف هذه الدراسة إلى تطوير اختبار القراءة في اللغة العربية استناداً إلى الإطار الأوروبي المرجعي المشترك للغات (CEFR) للمستوى B1 لطلاب جامعة دار السلام كونتور. تم تصميم هذا الاختبار لقياس مهارات القراءة لدى الطلاب في المستوى المتوسط الأدنى وفقاً لمعايير CEFR. تم تطوير هذا الاختبار من خلال عدة مراحل، وهي تحليل الاحتياجات، تصميم الاختبار، التحقق من صحته من قبل الخبراء، التجربة الأولية، والمراجعة بناءً على نتائج التجربة. اعتمدت الدراسة على منهج البحث والتطوير (R&D) واشتملت عينة الدراسة على طلاب جامعة دار السلام كونتور الذين تم اختيارهم باستخدام تقنية العينة الطبقية المناسبة. أما تحليل البيانات فقد تم باستخدام برنامج SPSS لتحليل نتائج حسابات الصدق والثبات وعمليات التحليل (التمييز وصعوبة الأسئلة).

أظهرت نتائج هذه الدراسة أن الاختبار المطور يتمتع بدرجة عالية من الصدق، والتمييز، وصعوبة الأسئلة، كما يتمتع بثبات عالٍ. وبالتالي، يمكن استخدامه كأداة فعالة لقياس مهارات القراءة في اللغة العربية لدى الطلاب بمستوى B1 وفقاً لمعايير CEFR. ويُؤمل أن يسهم تطوير هذا الاختبار في تحسين جودة تعليم اللغة العربية بجامعة دار السلام كونتور، خاصة في مهارة القراءة.

---

## Abstrak

---

**Nailul Istibsyaroh, 2024**, Pengembangan Tes Membaca Bahasa Arab berbasis *Common European Framework of Reference for Language* (CEFR) untuk Level Intermediate (B1) Mahasiswa Universitas Darussalam Gontor. Pembimbing: Dr. Muhammad Ismail, M.Pd.I.

---

**Kata Kunci:** Tes Bahasa, Keterampilan Membaca, *Common European Framework of Reference for Language* (CEFR)

Penelitian ini didasari dengan belum adanya lembar latihan bahasa bagi mahasiswa sebelum mengikuti ujian bahasa yang mana telah ditinjau dari hasil ujian sebelumnya bahwa beberapa mahasiswa belum mendapatkan nilai yang standar dengan level B1 terutama dalam keterampilan membaca. Sedangkan departemen bahasa UNIDA Gontor telah memiliki leveling kemampuan siswa sesuai dengan CEFR, sehingga peneliti ingin mengembangkan tes membaca bahasa Arab berbasis CEFR untuk mahasiswa level B1 berbentuk lembar latihan, dimana lembar latihan tersebut diperlukan untuk melatih mahasiswa untuk sering membaca dan memahami bentuk soal dan juga teks berbahasa Arab sesuai dengan keadaan dan lingkungannya.

Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan tes membaca bahasa Arab yang berbasis pada *Common European Framework of Reference for Language* (CEFR) level B1 untuk mahasiswa Universitas Darussalam Gontor. Tes ini dirancang untuk mengukur keterampilan membaca mahasiswa pada tingkat menengah bawah sesuai dengan standar CEFR.

Pengembangan tes ini dilakukan melalui beberapa tahapan, yaitu analisis kebutuhan, perancangan tes, validasi ahli, uji coba awal, dan revisi berdasarkan hasil uji coba. Metode penelitian yang digunakan adalah *Research and Development* (R&D). Subjek penelitian ini adalah mahasiswa Universitas Darussalam Gontor yang dipilih menggunakan teknik *Proportionate Stratified Random Sampling*. Adapun Analisa data menggunakan software SPSS untuk mengetahui hasil dari perhitungan validitas, reliabilitas dan proses analisisnya (daya beda dan taraf sukar).

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa tes yang dikembangkan memiliki validitas, daya beda, dan taraf sukar yang baik, serta reliabilitas yang tinggi. Sehingga dapat digunakan sebagai alat ukur yang efektif untuk menilai kemampuan membaca bahasa Arab mahasiswa level B1 sesuai standar CEFR.

Pengembangan tes ini diharapkan dapat membantu dalam peningkatan kualitas pembelajaran bahasa Arab di UNIDA Gontor, khususnya dalam keterampilan membaca.